

IDIOMAS

Español

Francés

Inglés

Italiano

TRADUCCIONES EDITORIALES

***Writing the Big Book*, de William H. Schaberg, para Next Door Publishers**

DICIEMBRE DE 2022 — ABRIL DE 2024. Próxima publicación

***Esto es propaganda vegana*, de Ed Winters, para Capitán Swing**

NOVIEMBRE DE 2022 — JULIO DE 2023. Publicado en octubre de 2023

***El enjambre ardiente*, de Yamen Manai, para Ediciones del Oriente y del Mediterráneo**

NOVIEMBRE DE 2022 — JULIO DE 2023. Publicado en octubre de 2023

***Chameleo*, de Robert Guffey, para Next Door Publishers**

JULIO DE 2022 — NOVIEMBRE DE 2023. Próxima publicación

***Miriam Makeba y el Centro para Niñas*, de Alaba Onajin y Sandra Joubaud, para 2709 books**

DICIEMBRE DE 2021 — MARZO DE 2023. Publicado en abril de 2022

OTRAS TRADUCCIONES

***Carrera climática contrarreloj* (EN>ES) para Greenpeace España**

JUNIO DE 2023

Traducciones de textos internos y externos (EN>ES y FR<>ES) para la Alliance internationale des éditeurs indépendants

2022 — PRESENTE

EXPERIENCIA LABORAL RESUMIDA

Traductor

2017 — PRESENTE

Librero en Librería Áncora (Málaga)

2020 — 2023

Becario de Máster en Traducción para el Mundo Editorial de la UMA

MARZO DE 2019 — SEPTIEMBRE DE 2019

Profesor de español como lengua extranjera en EF Málaga

2018 — 2020

Auxiliar de conversación en Marsella (*lycées* A. Artaud y D. Diderot)

OCTUBRE DE 2017 — MAYO DE 2018

Librero en Librería Renacer (Málaga)

2011 — 2017; 2020

AFILIACIONES PROFESIONALES

ACEtt

Miembro de la sección de ACE Traductores y colaborador en la comisión de mentorías, así como en la organización de eventos de la asociación en Málaga.

Mórgamo Traducciones

Miembro fundador del colectivo de traducción editorial «Mórgamo Traducciones».

Tradurietas

Miembro de la comunidad de traductores de cómic «Tradurietas».

FORMACIÓN

Cantera de Traductores 2023, ALITRAL, Alcalá de Henares

MAYO DE 2023 — JUNIO DE 2023

Curso Exprés de Edición, Editorial Páginas de Espuma

MAYO DE 2020

Máster en Traducción para el Mundo Editorial, UMA

2018 — 2019

Curso de optimización de la comunicación para discapacitados mediante el uso de las TIC en el ámbito de la educación, sanidad e interpretación. UMA

2016 — 2017

Curso de corrección de estilo y ortotipografía. UMA

2014

Grado en Traducción e Interpretación, UMA

2013 — 2017

PONENCIAS

III Jornadas Alumnae, UMA

ABRIL DE 2023

«Y tú, ¿cómo lo haces? Hazte la vida fácil: truquillos exprés para agilizar tus traducciones», Asetrad

JULIO DE 2022

Jornada de orientación académica y profesional para el alumnado de 4.º curso del Grado en Traducción e Interpretación, UMA

MAYO DE 2022

II Jornadas Alumnae, UMA

MARZO DE 2022

Translationvibes (YouTube)

ENERO DE 2022